

荀

子

〔战国〕荀况著

中国传统
启蒙教育精典

ZHONGGUO
CHUANTONG
QIMENG JIAOYU
JINGDIAN



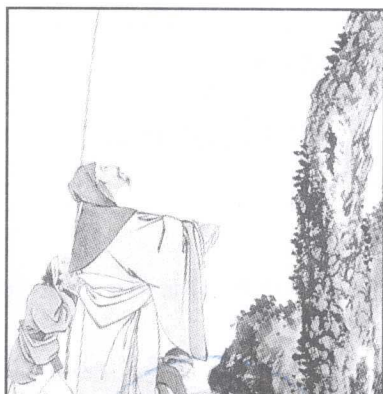
中国华侨出版社

B222.62
X990:1

中国传统启蒙教育精典

荀 子

〔战国〕荀 况 著



中国华侨出版社

图书在版编目(CIP)数据

荀子/吴兆基主编. —北京 中国华侨出版社, 2002. 9
(中国传统启蒙教育精典)

ISBN 7-80120-658-4

I. 荀… II. 吴… III. 荀况 — 哲学思想 — 通俗读物

IV. B222.6 — 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 071739 号

中国传统启蒙教育精典

荀 子

著 者 [战国]荀 况 著

责任编辑 陶 玮

装帧设计 北京好思佳计算机图文设计中心

版式设计 春 生

责任校对 丰 滔

经 销 新华书店经销

开 本 787×1092 1/32 开 印张/176 字数/3800 千字

印 刷 北京通县天宝印刷厂

版 次 2002 年 9 月第 1 版 2002 年 9 月第 1 次印刷

印 数 1—5000 套

书 号 ISBN 7-80120-658-4/G·260

定 价 224 元(全套 32 本)

中国华侨出版社 北京市安定路 20 号院 3 号楼 邮编 100029

E-mail: zghqchs@163.net

发行部 (010)64443051 传真(010)64443051

出版说明

《荀子》是先秦时期有幸传诸后世的诸子著作之一。其浑厚风格的文章,历千百年而不废。

《荀子》的作者是荀子。荀子,名况,又称荀卿。战国后期赵国人,约生于公元前 335 年。荀子是我国古代著名的思想家,是先秦唯物主义思想的集大成者。其思想博大精深,决非儒家所可包容。

《荀子》一书原有 322 篇,初经汉朝学者刘向整理,删去重复的 290 篇,编定为 32 篇,并定名为《荀卿新书》。到了唐朝中期,杨倞根据《荀卿新书》,对该书的篇章次序重新编排,分 32 篇为 20 卷,同时为其注释,且更名为《荀卿子》。今天我们所看到的《荀子》一书,就是杨倞编定的。《荀子》一书绝大部分出自荀子自著,其中少数篇章为其弟子杂录或后人伪托。

纵观《荀子》全书,凡哲学、伦理、政治、经济、军事、教育,乃至语言学、文学,皆有涉猎,且多精论,足为先秦一大思想宝库。《荀子》一书,对研究先秦文化思想发展有着重要的价值。

编者

2002.9

目 录

劝学	(1)
非相	(12)
非十二子	(25)
王制	(35)
富国	(59)
议兵	(82)
天论	(103)
正论	(114)
解蔽	(136)
正名	(154)

劝 学

君子曰：学不可以已。青，取之于蓝，而青于蓝；冰，水为之，而寒于水。木直中绳，輮以为轮，其曲中规，虽有槁暴不复挺者，輮使之然也。故木受绳则直，金就砺则利，君子博学而日参省乎己，则知明而行无过矣。

[译文]

君子说：学习是不可以停止的。黑色的染料是从染青草中提炼出来的，但是它黑于染青草；冰是水冻结成的，但是要比水寒冷得多。树木的本性，笔直而且合乎绳墨，但把它輮制成车轮，却弯曲得和圆规相适应，以后即使枯干，也不再变得挺直，这是輮制的工艺使它变成这样的。所以木头在绳墨的规范下就会笔直，金属经过磨砺就会锋利，君子多多地学习，而且能每天检查、反省自己的言行品德，就会变越来越聪明，而且没有过失的行为。

故不登高山，不知天之高也；不临深溪，不知地之厚也；不闻先王之遗言，不知学问之大也。干越、夷貉之子，生而同声，长而异俗，教使之然也。《诗》曰：“嗟尔君子，无恒安息，靖共尔位，好是正直。神之听之，介尔景福。”神莫大于化道，福莫长于无祸。

[译文]

如果不登上高山，就无从知道天的高远；不站在深不可测的山谷之上，就不知道大地的厚重；没听到古时候那些先王留下来的遗言，就不会知道学问的广大深邃。吴越、东夷、秽貉

人的孩子，刚刚生下来的时候声音都是相同的，但是在长大以后风俗习惯却大不一样，这是教化不同而导致的结果。《诗经》里有一首诗说：“嗟乎，你们这些君子们，不要常常留恋安逸的地方。只要勤谨地做好你们职份内的事情，喜好这正直的道德，天上的神明知道了你们的道德以后，就会赐予你们宏大的福分。”最大的神明就是符合大道，最大的福分就是没有灾祸。

吾尝终日而思矣，不如须臾之所学也；吾尝跂而望矣，不如登高之博见也。登高而招，臂非加长也，而见者远；顺风而呼，声非加疾也，而闻者彰。假舆马者，非利足也，而致千里；假舟楫者，非能水也，而绝江河。君子生非异也，善假于物也。

〔译文〕

我曾经整天苦思冥想，却没有片刻时间的学习所获得的东西多；我曾经踮起脚向远眺望，结果却不如登上高山看得宽广。登上高山招手，手臂并没有增加长度，却可以被远处的人看见；顺风呼喊，声音并没有增大，听的人却能够听得清清楚楚。利用车马远行的人，虽然自己的双脚并不比别人的利索，却能够到达千里以远；凭借船和桨渡河的人，虽然自己并没有好水性却能够横渡江河。君子并不是生性与别人有什么不同，不过在于善于利用客观事物而已。

南方有鸟焉，名曰蒙鸠，以羽为巢，而编之以发，系之苇苕，风至苕折，卵破子死，巢非不完也，所系者然也。西

方有木焉，名曰射干，茎长四寸，生于高山之上；而临百仞之渊。木茎非能长也，所立者然也。蓬生麻中，不扶而直；白沙在涅，与之俱黑。兰槐之根是为芷，其渐之滫，君子不近，庶人不服。其质非不美也。所渐者然也。故君子居必择乡，游必就士，所以防邪僻而近中正也。

〔译文〕

南方有一种鸟，名叫蒙鸠，用羽毛构筑自己的窝巢，再用毛发将它编织起来，系挂在芦苇的嫩条上。一遇风吹，芦苇的嫩条折断，蒙鸠的窝巢也就掉在地下，结果巢里的鸟蛋被打破，幼鸟被摔死。这并不是蒙鸠的窝巢构筑得不完好，而是由于它所系结的东西太脆弱所造成的。西方有一种木草，名叫射干，茎只有四寸长，可它生长在高山上面，就能俯临百丈深渊。这并不是在高山上面射干的草茎就能够长得长些，而是它所生长的地势使它如此。蓬草生长在麻丛当中，不需要扶植就长得挺直；洁白的沙子如果和入黑泥里，也会变得跟黑泥一样黑。香草兰槐的根叫做芷，芷虽香，如果将它浸泡在臭水当中，君子就不愿接近它，百姓也不愿意佩戴它。这并不是芷的本质不好，而是由于它被浸泡在臭水里的缘故。因此，君子定居时一定要选择好地方，外出游览一定要和有道德有学问的人结伴，这样就能够防止自己受邪恶乖僻之人的影响，而逐渐接近“礼”、“仁”之道。

物类之起，必有所始；荣辱之来，必象其德。肉腐出虫，鱼枯生蠹。怠慢忘身，祸灾乃作。强自取柱，柔自取束。邪秽在身，怨之所构。施薪若一，火就燥也；平地若

一，水就湿也。草木畴生，禽兽群焉，物各从其类也。是故质的张而弓矢至焉，林木茂而斧斤至焉，树成阴而众鸟息焉，醯酸而蚋聚焉。故言有召祸也，行有招辱也，君子慎其所立乎！

[译文]

不同种类事物的产生，必定有它产生的原因；一个人的荣誉或耻辱的降临，必定和他品行的好坏相辅相称。肉烂生蛆，鱼死生蛙。懒惰散漫到连自身都忘掉的时候，祸患灾难就要临头了。坚硬的东西自然会被拿来作支柱，柔韧的东西自然会被拿来捆绑东西。自己身上存在邪恶污秽的东西，就是人们产生对你怨恨的原因。堆放的柴草表面看来都一个样，火却总是朝着干燥的柴草先燃烧；平坦的土地表面上看来都一个样，水却总是向着湿润的地方流。草木丛生茂盛，鸟兽就会在那里聚集栖息，事物总是依存着与自己相应的条件而生存。因此竖起箭靶以后就会有弓箭射到那里，林木茂盛就会遭到斧子的砍伐，树木成荫就会有群鸟栖息，醋一腐臭，蚊子一样的小虫就会在那里滋生。所以，讲话如有不慎就会招致祸患，行为如有不慎就会引来耻辱。君子对自己的一言一行都是很慎重的呀！

积土成山，风雨兴焉；积水成渊，蛟龙生焉；积善成德，而神明自得，圣心备焉。故不积跬步，无以至千里；不积小流，无以成江海。骐驎一跃，不能十步；弩马十驾，功在不舍。锲而舍之，朽木不折；锲而不舍，金石可镂。螾无爪牙之利，筋骨之强，上食埃土，下饮黄泉，用心一也；蟹六跪而

二螯，非蛇、螭之穴无可寄托者，用心躁也。是故无冥冥之志者，无昭昭之明；无惛惛之事者，无赫赫之功。行衢道者不至，事两君者不容。目不能两视而明，耳不能两听而聪。螭蛇无足而飞，鼯鼠五技而穷。《诗》曰：“尸鸠在桑，其子七兮；淑人君子，其仪一兮；其仪一兮，心如结兮。”故君子结于一也。

[译文]

堆土成山，风雨就会在那里兴起；积水成渊，蛟龙就在那里产生；积累善行成就美德，于是神灵智慧自然就有了，圣人的思想就具备了。所以，不把一小步一小步的路程积累起来，就不能到达千里之遥的地方；千里马一跃，不能跃十步那样远；能力低劣的马跑上十天，也能到达很远的地方，就在于它能坚持不懈。雕刻东西如果半途而废，腐朽的木头也不能折断；雕刻东西如能坚持不懈，金属玉石也可以雕刻成美好的器物。蚯蚓没有锐利的爪牙、坚硬的筋骨，却能在地上吃泥土，在地下饮泉水，是由于它用心专一呀；螃蟹虽然生长了六条腿和两只像钳子一样的爪，如果没有水蛇和鳝鱼的窝穴供它栖息，它就无处安身，是因为它用心浮躁。因此所以没有专心致志的人，就不会有显著的聪明才智；没有执着地追求事业的人，就不会取得卓越的成就。在歧路上行走的人不可能到达目的地，一人同时侍奉两位君主的人，不会得到任何一位君主的容纳。眼睛不能同时看清楚两样东西，耳朵不能同时听清两种声音。螭蛇没有足却能在空中飞翔，鼯鼠虽拥有走、爬、挖、游、飞五种本领，却走不能超越别的动物，爬不能到树顶上的高处，挖不能掘出容身的洞穴，游水不能横渡深涧，飞也飞不过屋顶，却不能不终生身处困境。《诗经》中说：“布谷架巢

桑树颠，喂养幼鸟不间断；君子之心多良善，言行专一不空谈；他的言行真一致啊！心思坚毅不懒散。”所以，君子的言行思想应该坚定专一啊。

昔者瓠巴鼓瑟而沉鱼出听，伯牙鼓琴而六马仰秣。故声无小而不闻，行无隐而不形。玉在山而草木润，渊生珠而崖不枯。为善不积邪，安有不闻者乎？

〔译文〕

从前，楚人瓠巴一鼓瑟，沉入水底的鱼也浮出水面听，伯牙一弹琴，连正在吃草的马也抬起头听。所以，声音没有小到听不见的，行动没有隐蔽到不显露的。宝石储藏山中，山上的草木都得到润泽；深渊生出珍珠，崖岸就不显干枯。如若做善事即使不积累起来，哪有不为人知道呢？

学恶乎始？恶乎终？曰：其数则始乎诵经，终乎读礼；其义则始乎为士，终乎为圣人。真积力久则入，学至乎没而后止也。故学数有终，若其义则不可须臾舍也。为之，人也；舍之，禽兽也。故《书》者，政事之纪也；《诗》者，中声之所止也；《礼》者，法之大分，类之纲纪也，故学至乎《礼》而止矣。夫是之谓道德之极。礼之敬文也，《乐》之中和也，《诗》、《书》之博也，《春秋》之微也，在天地之间者毕矣。

〔译文〕

学习的起点在哪里？终点又在哪里？我们说：学习的内容开始于诵读经书，结束于读礼书。而学习的意义则是开始于做士，终结于做圣人。真诚而不断地积累，切身力行而能持

久,就一定能够登堂入室,而学习一直到死才能终止。所以学习的内容虽然有极限,但是学习的意义却是不能须臾之间忘记的。不忘记学习的意义,就是人,忘记了学习的意义,就是禽兽。所以说,《尚书》是国家政事的原则,《诗经》是中和美妙的声音的极致,礼是弄法律令的总则,处理事类的纲纪。所以,学到礼以后学习的内容就完成了。这也就是人们所说的道德的极致。《周礼》的恭敬文理,《乐经》的中声和调,《诗》、《书》的广大博雅,《春秋》的微言大义,天地间的一切在这些典籍里都已经包括了。

君子之学也,入乎耳,箸乎心,布乎四体,形乎动静;端而言,蠕而动,一可以为法则。小人之学也,入乎耳,出乎口。口、耳之间则四寸耳,曷足以美七尺之躯哉?

[译文]

君子对待学习的态度是:知识从耳朵听进来,牢记在心里,使知识遍布于自己的四体,并且在自己的行为举止中表现出来。心平气和地说话,温文而雅地行动,一切行为举止都遵守这样的法则。小人对于学习的态度是:知识从耳朵听进来,又从嘴里说出去。口和耳之间的距离仅只是四寸,这怎么足以修养自己的七尺之躯呢?

古之学者为己,今之学者为人。君子之学也,以美其身;小人之学也,以为禽犊,故不问而告谓之傲,问一而告二谓之𡗗,傲,非也;𡗗,非也;君子如向矣。

[译文]

古代学习知识的人是为了提高自己的品德，当今学习知识的人却是为了向别人炫耀。君子学习知识，是为了使自己的身心完美；小人学习知识，是把知识当作可以互相赠送的家禽、小牛一样的东西，到处卖弄，讨人喜欢。所以，别人没有问就主动去告诉别人，叫做急躁；问一个问题而告诉别人两个问题，叫做啰嗦。急躁，不对；啰嗦，也不对。君子应当是有问才答，别人问多少就回答多少。

学莫便乎近其人。《礼》、《乐》法而不说，《诗》、《书》故而不切，《春秋》约而不速。方其人之习君子之说，则尊以遍矣，周于世矣。故曰，学莫便乎近其人。

[译文]

学习的途径没有比接近良师益友更便捷的了。《礼经》、《乐经》规定了法度典章，但没有详细阐明其道理；《诗经》、《尚书》记载的都是古时的事情，不切合现实；《春秋》简约而晦涩，其道理难以让人很快就理解。仿效良师益友而学习君子的学说，就可以养成崇高的品德，得到全面的知识，并且通达世事。所以说，学习没有比接近良师益友更便捷的了。

学之经(通径)莫速乎好其人，隆礼次之。上不能好其人，下不能隆礼，安特将学杂识志、顺《诗》、《书》而已耳，则末世穷年，不免为陋儒而已！将原先王，本仁义，则礼正其经纬、蹊径也。若挈裘领，诎五指而顿之，顺者不可胜数也。不道礼、宪，以《诗》、《书》为之，譬之犹以指测河也，以

戈舂黍也，以锥飡壶也，不可以得之矣。故隆礼，虽未明，法士也；不隆礼，虽察辩，散儒也。

[译文]

学习知识的途径没有比诚心诚意请教良师益友更快更好的了，尊崇礼义则次之。先不能请教良师益友，次也难尊崇礼义，那就只能学到一些复杂的知识，记住《诗》、《书》上的一些死的条文罢了，这样学习的结果，一辈子也只能成为一个见识浅薄的陋儒而已！推究古代先王的意旨，考察仁义道德的根本，学习好礼义就可以从纵横交错、歧路小道上回归到正道上来。这好比提起皮衣的领子，握紧五指抖动皮衣，皮毛也就全部被理顺了。不在实践中执行礼义、法规，而用《诗》、《书》的条条代替它，就如同用手指测量大河的深浅，用戈舂米，以锥当筷从碗中取饭吃，是不会达到目的的。所以，尊崇礼义，虽不能深刻理解，也可以当一名遵守法度的士人；不尊崇礼义，即使善察巧辩，也不过是一个散漫不守礼法的儒生。

问诘者，勿告也；告诘者，勿问也；说诘者，勿听也；有争气者，勿与辩也。故必由其道至，然后接之，非其道则避之。故礼恭，而后可与言道之方；辞顺，而后可与言道之理；色从，而后可与言道之致。故未可与言而言谓之傲，可与言而不言谓之隐，不观气色而言谓之瞽。故君子不傲、不隐、不瞽，谨顺其身。《诗》曰：“匪交匪舒，天子所予。”此之谓也。

[译文]

有人向你问不合乎礼法的坏事，不要告诉他；有人向你报告不合礼法的坏事，不要理他；有人谈论不合礼法的坏事，不要听他的；对蛮横不讲理的人，不要与他辩论。所以，必须是以“道”为准则来请教的人，才可以接待他，不按照“道”的准则来请教的人，要避开他。所以，崇高礼义，恭敬待人的人，才可以同他探讨“道”的含义；讲话和气，才可以同他研究“道”的原理；虚心求教，才可以同他谈论“道”的高深蕴含。所以说：未可与之谈论偏要谈的，叫做急躁，可以与之谈论而不去谈的，叫做隐瞒，不观察对方的气色看人家愿不愿意听你讲而去谈的，称为盲目。所以，君子不急躁，不隐瞒，不盲目，而是谨慎和顺地对待来求教的人。《诗经》上说：“不急不慢仪态好，这是上天赐予咱。”讲的就是这个意思。

百发失一，不足谓善射；千里跬步不至，不足谓善御；伦类不通，仁义不一，不足谓善学。学也者，固学一之也。一出焉，一入焉，涂巷之人也；其善者少，不善者多，桀、纣、盗跖也；全之尽之，然后学者也。

[译文]

射一百枝箭，只有一枝未射中，就不能称为善于射箭；走一千里路，只有半步没走到，就不能称为善于驾车；伦理法规不能融会贯通，仁义道德不能专一奉行，就不能称为善于学习。学习么，本来就应一心一意坚持不懈。一会儿这样，一会儿那样，只能说是里巷的普通人罢了；其中真正好的少，不好的多，都是夏桀、商纣、盗跖一样的人；学习只有达到完全彻底的尽善尽美境界，然后才称得上是一个真正的学者。

君子知夫不全不粹之不足为美也，故诵数以贯之，思索以通之，为其人以处之，除其害者以持养之，使目非是无欲见也，使耳非是无欲闻也，使口非是无欲言也，使心非是无欲虑也。及至其致好之也，目好之五色，耳好之五声，口好之五味，心利之有天下。是故权利不能倾也，群众不能移也，天下不能荡也。生乎由是，死乎由是，夫是之谓德操。德操然后能定，能定然后能应。能定能应，夫是之谓成人。天见其明，地见其光，君子贵其全也。

[译文]

由于君子知道不全面、精粹地理解了礼义法则，就不足以形成美好的道德，所以，反复地诵读群书，融会贯通，以形成全面、精粹的学问，深入思索，以弄通其中的道理，把前人的美德作为自己行为举止的规则，去除那些有害的事物，来扶持保养自己的道德品行。从而做到，不正确的事物，自己就不愿意看到，不合乎礼义的话，自己就不愿意听到，不符合道德的问题，自己在心里就不愿意去想。至于爱好学习达到极点的人，就像眼睛喜欢五色，耳朵喜欢五音，口喜好五味，心好利，想要拥有天下一样爱好学习，通过学习他们的形成了坚强的意志，即使是权势也不能迫使他们屈服，名利也不能诱使他们倾倒，他们从不盲目地随顺他人而改变自己的意见，也不因为天下形势的影响而随便改变自己的意志。生，要遵循道义的原则而生，死，要循着道义的原则而死，这就是人们所说的德行操守。有了德行操守，人的意志才能坚定、意志坚定以后，才能适应宇宙间万物。意志坚定，能顺应宇宙间的万物的人可以说是有成就的人。上天的神灵能看见他的睿智聪明，大地能看见他们的光华，所以君子特别看重他们至精、至全的

道德学问。

非 相

相人，古之人无有也，学者不道也。

[译文]

依据人的长相来断定人的吉凶祸福、贫富贵贱，这种事情古代的时候没有，学者也从来不说这样的事情。

古者有姑布子卿，今之世，梁有唐举，相人之形状颜色而知其吉凶妖祥，世俗称之。古之人无有也，学者不道也。

[译文]

古时候有一位名叫姑布子卿的，当今世上魏国有一位名叫唐举的，他们观看人的容貌体态和气色就能知道人的吉凶、祸福，社会上一般人都称赞他们的相术。古代人没有这种事，有学识的人没有说过这样的事。

故相形不如论心，论心不如择术。形不胜心，心不胜术。术正而心顺之，则形相虽恶而心术善，无害为君子也；形相虽善而心术恶，无害为小人也。君子之谓吉，小人之谓凶。故长短、小大、善恶形相，非吉凶也。古之人无有也，学者不道也。

[译文]

所以，观看人的容貌体态不如研究人的思想，研究人的思想不如选择正确的方法。人的外貌比不上人的思想重要，人的思想比不上他所选择的方法重要。方法正确并且人的思想